<i>Premessa</i> di Luigi Surdich	7
Giorgio Caproni poeta europeo	
<i>Giorgio Devoto</i> Una promessa	13
<i>Gian Luigi Beccaria</i> Caproni lettore, di se stesso	17
<i>Anna Dolfi</i> Testi e intertesti (ovvero della genealogia letteraria e del rubato musicale)	23
<i>Pietro Benzoni</i> Caproni traduttore di Céline: la versione di «Mort à crédit»	45
<i>Elisa Bricco</i> Caproni e Frénaud: nel laboratorio del traduttore	75
<i>Elisa Donzelli</i> Caproni e Char. Metamorfosi della Bestia e creazione della poesia	89
<i>Judith Lindenberg</i> Caproni traduttore di Apollinaire: si traduce un ricordo?	107
<i>Luca Pietromarchi</i> Caproni traduttore di Baudelaire	117
<i>Philippe Di Meo</i> <i>Einführung et abstraktion</i> : le passé simple, indice du dernier Caproni	127
<i>Juan Carlos Reche</i> Traducir a Caproni en español: crear o recrear la gracia	131
<i>Evgenij Solonovič</i> Caproni in russo	135
<i>Appendice bibliografica</i>	143